

# PULA IMVUILA

## Yenza isicwangciso sezityalo zasehlotyeni zakho ngoku



**INYANGA KA SEPTEMBER YINYANGA ELUNGELE UKUQUNKELWA KWESICWANGCISO ESIFUNEKAYO MALUNGA NEZITYALO EZIZA KULINYWA UKUSUSELA NGO-OKTOBHA 2011 UKUYA EKUQALENI KWENYANGA KAJANYUWARI 2012 UKWENZELA IXESHA LONYAKA ELIZAYO LEHLOBO. EMINYE IMIBANDELA EBALULEKILEYO EKUFUNeka IKHUNJULWE KUXOXWE NGEZANTSİ NGAYO.**

Kucingeleka ukuba emva kweminyaka ethile uqhuba ngomsebenzi wakho wokufama, okanye ukuba esi sisityalo sakho sokuqala sasehlotyeni esiza kutyalwa, sowuluggibile uhlalutyo olunobugoci-goci malunga nezinto ezisetyenziswayo eziphathekayo nemali ezi-funeka emsebenzini wakho wokufama.

Imimandla yentsimi yemihlaba yesakhono samananii aphezelu, aphakathi naphantsi mayichongwe, ilinganiswe kwaye ibalwe. Njengesiphumo seendleko eziphezelu zamagalelo ngoko ke, imingcipheko epeh-zulu yemali, yokukhupa izityalo kulwalamano lwan-goku lweendleko zamaxabiso okuthenga kufuneka kugcinwe kuphela imihlaba yokulima ekwinqanaba eliphezelu neliphakathi ngenjongo yemveliso. Imihlaba yesakhono esiphantsi mayigcinwe njengamadleo asisigxina.

### Zeziphi izityalo zasehlotyeni eziza kulinywa emsebenzini wam wokufama?

Izityalo eziziinkozo ezingundoqo ezinokukhethwa ngumbona, omhlophe kunye/okanye omthubi, ujungi-langa, iimbotyi zesoya kune namazimba aziinkozo. Izityalo ezikhethiwayo nemixube yazo zifanele ukuk-wazi ukusebenzisa amandla etrektara akhoyo nezix-hobo zokusebenza ngendlela encomekayo kwithuba lokulima elilelonia lifanelekileyo nelingekho ngaphezu kweveki ezilithoba ukususela ngomhla we-15th Okto-bha ukuya kumhla wama-20th kuDisemba, neliqukwe kakuhle kwinkqubo ecwangciselweyo yokujikeleiswa kwezityalo neyokulungiselela imfuyo emsebenzini wa-kho wokufama.

Amazimba aziinkozo awalinywa kakhulu eMzantsi Afrika kwezi ntsuku kwaye abonakala ngathi sesona si-tyalo silinywa ngokungqale kwiindawo ezithile kuphela. Khumbula kwakhona ukuba amazimba aswiti athand-wayo akwaswiti nasezintakeni kwaye ziya kuwatya kangangoko zinako, wena ungekawavuni.

### Uthelekiso Iwemali Iwezityalo ezahluka-hluki-leyo ekunokukhethwa kuzo

Nanga amaxabiso angoku eSafex yexesha elizayo malunga neemveliso zezityalo eziziinkozo ngetonii nganye efanele ukunikelwa ukususela ngoMatshi 2012

Imazagini yakwa Grain SA  
yophuhliso lwabavelisi

## FUNDA NGAPHAKATHI:

- 4 > Kukrazulwe okanye kungakrazulwa na...
- 7 > Amatye awa esibhakabhakeni
- 9 > Ukusebenzisa ababhambat-hiswa emsebenzini wokulima – okunokwenziwa nokun-genakwenziwa



7



9



## UMama uJane uthi...

**N**dikhathazekile, ndikhathazekile kuba kubonakala ngathi Namanye amasebe karhulumente azama ukujika abalimi bethu ukuba babe ngabangqibi. Abangqibi, abangkawaziyo, abangasayi kukwazi nabangkawazi kuzenzela nto.

Sikhe satyelela ii-ofisi ezahluka-hlukileyo zethu zeengila saza saya naKwaZulu-Natal (eyayibizwa ngokuba yiZululand kudala). Ngenxa yesixokelelwano sokudityanelwa komhlaba, iinkqubo ezisetyenziswa emaphandleni ziyafilekele emhlabeni kwaye nangona bengenabo "ubunini" bomhlaba, ingqesho yabo ikhuselekile. Umhlaba unesakhono esiphezelu kuba imvula ina kakuhle. Nangona kunjalo abawenzi umsebenzi wokufama. Isebe lezolimo lenze okulandelayo:

- Lithenge iitrekta nezixhobo zokusebenza ezigcinwa ezi-ofisini zesebe lezolimo;
- Liqueshe abaqhubi beetrekta;
- Lithengele abalimi orke amagalelo;
- Lilime amasimi;
- Lilime izityalo; kananjalo
- Athe amasimi xa efuna ukususwa ukhula – abalimi baxeleta isebe ukuba lize kutshabalala ukhula emasimini.

Kodwa abalimi basithathile isityalo! Ngaphezu koko, isebe lih-lawula umcebisi ukuze kubiyelwe amasimi. Akukho nto yenziwe ngabalimi.

Ngaba oku yinto efanele ukwenziwa ngumlimi? Ungazibiza ngokuba ungumlimi xa ungenzi nto emasimini? Ngubani ohlawulela umsebenzi kwaye zithini iindleko ezinezona zona ngtoni nganye yombona evuniweyo?

Abalimi bandixeleta ukuba emaphandleni, amantombazana amancinane afumana iintsana ukuze abazali babo babafakela izicelo zokufumana imali yobonelelo lwabantwana. Silahlekewa ngumbozo weyona nto eyenza isizwe esinempumelelo. Kufuneka sithathe uxanduva ngobomi bethu nangekamva lethu. Asidalelwanga ukusonga izandla nokufuna ukwenzelwa yonke into. Kugqalisewa kakhulu "kumalungelo" kodwa akukho ngqalelo ethathelwa uxanduva.

Kumjikeloo oghelekleleyo wobomi, abantu abadala bayasebenza ukuze baphile (bade basebenze iiyure ezininzi kuba befuna ukufumana umvuso owaneleyo), bakhe amakhaya, batshate, babe nabantwana, bafundise abantwana babo ukuze basebenze, bahlawule iirhafu ukuze babe negalelo ekuqhutywensi kwemisebenzi yelizwe. Nezinye izinto... Kodwa akunjalo namhla, abantwana bafumana abantwana besesikolweni, abalimi abasebenzi – bahlala ekhaya balinde urhulumente ukuba "abenzele".

Nedani, ingulovo phakathi kwethu uneziphiwo azinikwe nguThixo ukuba azisebenzise kwaye kufuneka siphile ngokubila kwebunzi lethu. Masincede sithwale uxanduva lwethu sisebenze – ngabalimi abondla ihlabathi kwaye ngaphandle kokuba sisebenze, siya kuba sisizwe esithwaxwa yindlala.

## Yenza isicwangciso sezityalo zasehlotyeni zakho ngoku

ukuya kuJulayi 2012 ngezityalo ezahluka-hlukileyo:

- Amazimba afanele ukunikelwa ngoMatshi 2012 = R1 990 ngtoni nganye.
- limboty zesoya ezifanele ukunikelwa ngoMatshi nangoMeyi 2012 = R3 365 ngtoni nganye.
- Oojongilanga abafanele ukunikelwa ngoMatshi nangoMeyi 2012 = R3 998 ngtoni nganye.
- Umbona omhlophe ofanele ukunikelwa ngoJu-layi 2012 = R1 842 ngtoni nganye.
- Umbona omthubi ofanele ukunikelwa ngoJulayi 2012 = R1 837 ngtoni nganye.
- Ingqolowa (yokuthelekisa) ngoDisermba nango-Matshi 2012 = R2 950 ngtoni nganye.

Nceda khumbula ukuba akunakukwazi ukutyalu nasiphi isityalo nokuba kuphi! Ngokuphathele nezityalo zasehlotyeni, umbona sesinje sezityalo ezilinywa ngokubanzi kakhulu kwaye ukukutya okusetyenziswa kakhulu ngabantu abaninzi. Iz-inambuzane nezifo ziwhlasela kakhulu amazimba ngoko ke iindawo "ezilunglelo" apho ina kakhulu khona imvula zisenokuba yingxaki malunga namazimba (kanti ummandla wentengiso unqongoph-e). Oojongilanga abaqhubi kakuhle kwimimandla emanzi. Barhaxwa lula kanti bakhawuleza bangenne zizifo zomngundo. limboty zesoya zisisityalo esilawuleka nzima ngakumbi kanti nokusivuna kungumceli-mngeni kubalimi abasaphuhlayo. Malunga nezityalo zasebusika, ingqolowa, ibhalu, ihabile (i-oats) ne-canola – eli alikabi lixesha lokucinga ngazo njengoko zityalwa ekwindla.

### Iiyantlukwano ngokuphathele nezithuthi

Njengomlimi olima kancinane kukhuselekile ukubala ingeniso yesityalo "ngendawo" okanye ngamanye amazwi ngexabiso lesityalo sakho kwindawo ohala kuyo okanye imali esesandleni, ngokuthathela ingqalelo amaxabiso exesha elizayo aboniswe ngasentla, xa kuthatyathwe iindleko zothutho ukusuka kwii-silo (eziseleni) zeSafex ezibhalisiweyo. Ezi ndleko zothutho ziindleko zothutho eziziingc-ingane, ngokusekwa kwiindleko zothutho ezizizo ncam, eziya kufuneka ukuthutha isityalo esiziinkozo ukusuka esiseleni seSafex esibhalisiweyo ukuya eRandfontein xa ubhambathiso Iwexesha elizayo malunga nezityalo eziziinkozo olwenzive nomlimi lubandakanya ukusiwa kweenkozo eRandfontein.

Uludwe olubhalisiweyo Iwexesha (ii-silo) kunge nezothutho ezahluka-hlukileyo ezbiboniweyo lunokuthotywa kwsiza sothungelwano seSafex. Amaxabiso asuka ku-R150 ukuya kuma-R300 ngtoni nganye ngokuphathele noojongilanga ukuze asuke ku-R71 ukuya kuma-R410 ngtoni nganye yombona. Ngenxa yamaxabiso angoku aphezulu othutho olwahluka-hlukileyo into enokwenzenka kukuba abalimi abancinane iinkozo zabo bazise kwsisele saseburhulumenteni esibhalisiweyo nesisona sikufutshane kubo. Ixabiso elifunyanwa ngumlimi ekuggibeleni ngoko ke lifanele ukulingana nelexabiso leSafex lethuba elizayo ukuze kuthatyathwe kulo iindleko zothutho ukusuka efama ukuya kwsisele.

Umzekelo, masithi iindleko zaseBethlehem ngama-R202 ngtoni nganye kanti iindleko zothutho zombhambathiswa wakho ukusuka efama ukuya

esiseleni zingama-R50, ixabiso elisalayo nelinokuba lelona ulihlawulayo liya kuba li-R1 590 ngombona omhlophe ngetoni nganye. Oko kuthetha ukuba ixabiso elisala epokothweni yakho, umzekelo ngombona nangoojolgolanga liya kubalwa ngale ndlela:

### Umbona omthubi – eBethlehem

Kwi-R1 837 kuthatyathwe i-R202 (iindleko zothutho eBethlehem) kuthatyathwe ama-R50 (ukusiva kwawo esiseleni sendawo yalapho) okusalayo kulingana nexabiso lomlimi eyili-R1 585.

### Oojongilanga – eBothaville

Kwi-R3 998 kuthatyathwe i-R162 (iindleko zothutho eBothaville) kuthatyathwe ama-R50 (ukusiva kwa-khe kwisisele sendawo yalapho) okusalayo kulingana nexabiso lomlimi eliyi-R3 786 ngtoni nganye.

Kubalulekile ke ngoko ukufumanisa ukuba kusala malini, yeypipi indawo, okanye ixabiso lomlimi lendawo yalapho liya kubekwa apho ikhoyo ifama yakho. Kucacile ukuba, ubukhulu becalo, lo ngumbandela oxhomekeke kwithamsanqa ngokwembali ngaphezu kwesicwangciso esilungileyo apho ikhoyo ifama yakho ngokuphathele neRandfontein. Lo mba usenokuba nesiphumo esikhulu ekubeni ngaba amaxabiso abekwayo aya kwenza ukuba isityalo esithile sibe nenzuko kwindawo ohlala kuyo.

Umzekelo, ukuba ubukwazi ukuzikhethela phakathi kombona omhlophe okanye omthubi, iqumruh elikhulu lokucola umbona, ukuba likufuphi nefama yakho, lelona linokukunika ixabiso elihle lokuvuna. Kunokuqagamshelwana nomsili ukuze kufunyaniswe iindlela osebenza ngayo umgaqonqubo wabo wokubeka ixabiso.

### Iindleko zokutyala isityalo (ukuhlalutywa kwemida yezixa ezipheleleyo/uhlahlo Iwabiwo-mali Iweshishini elisungulwayo)

Kubalulekile ukwenza uhlalutywa Iwemida yezixa ezipheleleyo ngasinye sezityalo eziziinkozo esinokulinywa kwifama yakho. Umdu wesixa esipheleleyo ngumahluo phakathi kwengeniso esalayo yesixa esipheleleyo ngesityalo ngasinye esiziinkozo xa kuthatyathwa zonke iindleko ezingqalileyo ezisetyenziselwa ukuelisa isityalo esisetyenzwe ngehektare nganye nangokwetoni nganye ngesityalo esivelisiweyo. Ingeniso yesityalo ngasinye inokuthelekisa kwa ngolo hlobo ngehektare nganye okanye ngtoni nganye ukuze kufunyaniswe ukuba sesiphi esinenzuko ethe chatha. Isivuno esinesakhono ngaso nasiphi isityalo siya kuphenjelelwabu bubanzulu bomhlaba, ukuchuma, ukufuma komhlaba, imvula, imozulu, ukijikelezisa kwezityalo okukhoyo kunge nesakhono seendlela zokulima izityalo ezisetyenziswayo.

**Itheyibhile 1** ibonisa umzekelo wohlalutywa Iwemida yezixa ezipheleleyo – khumbula ukuba iya kwahluka ngokweendawo ngeendawo nangokweentsimi ngeentsimi. Kufuneka ufumanise ngokucacileyo ukuba uza kusebenzisa awaphi amagalelo, isixa ngokwehektare nganye kunge nesabiso ngento nganye – uya kukwazi ke ngoko ukubala iindleko sezityalo sakho.

Ithayibhile 1: Uhlalutyo lwemida yezixa ezipheleleyo

<b>Uhlalutyo lwemida yezixa ezipheleleyo</b>	<b>Ukulima izityalo – umbona</b>						
<b>Ishishini elisungulwayo</b>	<b>Umbona</b>						
<b>Umandla wombona</b>	4,90	Iihektare					
<b>A</b>	<b>Ingeniso epheleleyo yeshishini elisungulwayo</b>					<b>Ingeniso</b>	<b>Isixa esipheleleyo</b>
	Kuyalambatha	Kuphakathi	Kuyancomeka			Iihektare	Ishishini elisungulwayo
<b>litoni/iihuktare</b>	3,60	4,50	5,40				
<b>Ixabiso ngetoni nganye</b>	1 400	1 750	2 100				
<b>Ingeniso ngetoni nganye</b>	5 040	7 875	11 340				
<b>Isivuno esipheleleyo uku-suka kumashishini asungul-wayo (iiton)</b>	17,64	22,05	26,46				
<b>Ingeniso eyiyona-yona yeshishini elisungulwayo ngonyaka</b>	24 696	38 587,50	55 566			<b>7 875</b>	<b>38 587,50</b>
<b>B</b>	<b>lindleko ekuthatyathwe kuzo ezingqalileyo</b>						
		Inkcazelot	Ngehektare	Isixa esiphelleyo/		Iindleko ngehektare	Isixa esipheleleyo
<b>Into</b>	<b>Imveliso</b>	<b>Iyuniti</b>	<b>nganye</b>	<b>Ishishini elisungul-wayo</b>	<b>Ixabiso/ Iyuniti</b>	<b>nganye</b>	<b>Ishishini elisungulwayo</b>
<b>Imbewu – 60 000 ngengxowa nganye</b>	i-GM	60 000	25 000	122 500	0,03	650	3 185
<b>Isichumiso</b>	4:2:1(32)	Kg	200	980	4,50	900	4 410
<b>Umaleko ongaphezulu</b>	i-LAN	Kg	100	490	3,50	350	1 715
<b>Ikalkika</b>	i-Calcitic/Dol	Kg/ha	1,00	4,90			
<b>Imichiza</b>		Kg	0,06	0,29	1 266,67	76	372,40
<b>Imichiza – yokutshabalalisa ukhula phambi kokuhluma</b>						350	1 715
<b>Imichiza – yokutshabalalisa ukhula emva kokuhluma</b>						350	1 715
<b>Imichiza – umbungu osikayo</b>	<b>Izinambuzane</b>					10	49
<b>Imichiza – yombungu ogqobhozayo</b>	<b>Izinambuzane</b>					15	73,50
<b>I-diesel</b>		I	90	441	8,50	765	3 748,50
<b>I-inshorensi yegalelo</b>		0,08	598,50			465	2 278,50
<b>Abasebenzi – bamathuba athile</b>							
<b>Ukuvuna</b>		Iihektare	300	1 470	1,00	300	1 470
<b>Umandla wentengiso</b>		litoni			50	225	1 102,50
<b>Uthutho</b>		i-Km	25	122,50	3	337,50	1 653,75
<b>Ukukhanda nolondolozo</b>						300	1 470
<b>Inzala</b>							
					<b>ISIXA ESIPHELLEYO</b>	<b>5 093,50</b>	<b>24 958,15</b>
<b>C</b>	<b>Imida yezixa ezipheleleyo (isixa semali oya kushiyeka naso emva kokuthengisa umbona ukususela kwiihktare ezi-4,9</b>						<b>13 629,35</b>

Nceda zidibanise neGrain SA ngecebiso nangolwazi malunga nokwenza iz-icwangciso ngomda wezixa ezipheleleyo xa ungaziva uqinisekile ngendlela echanelekileyo yokukwenza oku kwifama yakho.

Isivuno esinokubakho sezityalo ezizinkozo/ngehektare nganye ngokweetoni xa siphinda-phindwa ngexabiso elisalayo lomlimi ngesityalo ngasinye siya kubonisa ukuba sesipi isityalo esisesona sinenzozo esinokulinywa. Xa ku-qukwa nemfuno yokudobalisa umngcipheko, izixhobo ezikhoyo nezicwangciso zokujikeleziswa kwezityalo, kunokwenziwa isigqibo ngokwandlala izizathu malunga nezityalo ekufuneka zilinyiwe.

Khumbula ukuba isityalo ngasinye sinexesha elithile elifanelekileyo lokulinywa kwaye kufuneka uqiniseke ukuba amasimi akho alungiswe kuselithuba ukuze ukwazi ukulima ithuba lisalungile. Ukuba ulima emva kwexesha, akunakufuma sivuno sinqwenelekayo, ngaloo ndlela ubukhulu bomsebenzi wakho buya kuba lili. Qalisa kwangoku ukuze uqinisekise ukuba uwasebenza amasimi msinyane kangangoko unokwenza.

NGUJANE MCPHERSON, UMPHATHI WENKQUBO YASEGRAIN SA YENKQUBO YOPHUHLISO LWAMAFAMA

# Kukrazulwe okanye kungakrazulwa na...

**UKULIMA UMHLABA OLINYIWEYO KUNOKUDALA OKANYE KUNCEDE EKUTHINTELE-NI UKUGANGATHEKA KOMHLABA. ENYANISWENI, IMISEBENZI YOKULIMA UMHLABA OLINYIWEYO IQHEKEZA UMHLABA UBE ZIINGQAKUMBANA EZINCINANE NGAKUMBI. UKULIMA UMHLABA OLINYIWEYO KUNOKUZICOLA IZIGAQA ZOMHLABA, KUDALE ISAKHIWO ESINKA UBUKHULU OBUNQWENELEKAYO BEZHUBA.**

## Injongo yesixhobo esikrazulayo

Ezinye izixhobo zokulima umhlaba olinyiweyo, ezifana namakhuba ezi-bumbelo, zinako ukungenisa umoya emhlabeni nokwandisa ukutyhutyha kumphezelu womhlaba lo gama zidala umaleko ogangathekileyo ngezantsi kancinane kubunzulu benqanaba lokulima umhlaba olinyiweyo. Umaleko ololo hlobo ubizwa ngokuba "ngumhlaba olukhuni wokulima" okanye "ngumhlaba olukhuni." Amakhuba ezikotile nawo ayawenza umhlaba olukhuni ngezantsi kancinane kubunzulu benqanaba lokulima umhlaba olinyiweyo lo gama umhlaba ulimeka ngokugqithisileyo kufutshane kumphezelu womhlaba, ngakumbi xa kuggithwe kaninzi ngonyaka omnye. Ukuthintela ukugangatheka, kukrazulwa ngezixhobo ezinobunzima obukhulu ukuya kubunzulu bama-30 - 60 cm okanye nzulu ngaphezu koko kwaye kukholisa ukuba kubekho izithuba ezingangemitha e-1 phakathi kwayo njengoko oko sekwaba sisihelo, ngakumbi kwimihlaba eyisanti.

Izixhobo ezikrazulayo okanye ezisebenza ngaphantsi komhlaba ziqhekeza umhlaba ogangathekileyo ngezantsi kwenqanaba ekufikelelwu kulo xa kulinywa ngokwesiqhelo, ukuze kuphuculwe ukuhamba kwamanzi nomoya. Uyilo Iwesixhobo esikrazulayo luncheda ekuphakamiseni nasekucumzeni umhlaba ongaphantsi ukuze kughekezwu umaleko ogangathekileyo. Umhlaba kufuneka wome ngokufanelekileyo xa ukrazulwa. Ukukrazula umhlaba

ba omanzi akuwuqhekezi umhlaba ongaphantsi kwaye unokudyobha uze utywine umhlaba emacaleni amazinyo esixhobo sokukrazula. Imiphezulu erhidekileyo ithintela umoya, amanzi neengcambu ukuba zingakwazi ku-hamba emhlabeni.

Imihlaba elukhuni yensiwa sisenzo sokurhida kwamakhuba ezikotile okusoloko kukho nokwenzeka kubunzulu obufanayo kwithuba elide lexesha. Kunzima kwiingcambu zezityalo ukuba zifunxe amanzi okanye umoya xa utyhutyha kulo mhlaba olukhuni, ngoko ke umgangatho wokusebenza kwesityalo uyachaphazeleka. Ukusetyenziswa koomatshini abakhulu emhlabeni omanzi nako kuwenza ugangatheke umhlaba ethuben, kwenze umaleko olukhuni ofana nowomhlaba olukhuni ngaphantsi komhlaba ngenxa yendlela yokulima.

## Izinto eziluncedo ngesixhobo sokuvula imisele

- Amanzi emvula atyhutyha phucukileyo;
- Umoya utyhutyha phucukileyo;
- Umhlaba ongapezelu awuxubani nongaphantsi kwawo;
- Kuncinane ukufuma komhlaba okulahlekayo; kananjalo
- Uphuhliso lweengcambu luyaphucuka.

## Izinto ezingeloncedo ngesixhobo sokuvula imisele

- Ngumsebenzi ocothayo wokuphethula umhlaba olinyiweyo noneendleko eziphezulu; kananjalo
- Ziphezulu iimfuneko ze-kW.

NGUWILLIE KOTZÉ, UMPATHI WOQEQQESHO NOPHUHLISO  
WENKQUBO YASEGRAIN SA YOPHUHLISO LWAMAFAMA



# Isiriyeli zasebusika

## Imibandela ngokutshatyalaliswa kokhula efanele ukukhunjulwa kwixesha lonyaka langowama-2011

**IXESHA LONYAKA LANGOKU LEMVELISO YENGQOLOWA YASEBUSIKA ALIQHELE-KANGA KUBA IMVULA EFUNYENWE PHAMBI KOKULIMELA ITHUBA LIKA JULAYI NGOWAMA JULAYI 2010 UKUYA KUMEYI 2011 LISUKE KUMA-500 MM UKUYA KUMA-2 000 MM EMANTLA UKUYA EMGCENI OSEZANTSJI UKUSUKA KWIFREE STATE ESENNTSHONA UKUYA ELUNXWEMENI OLUSEMPUMA.**

Amasimi amaninzi abecwangciselwe ukuba kuza kulinywa ingqolowa kuwo mhlawumbi afumene imvula eggithise ngeemitha ezili-1,2. Okunokwenzeka kukuba amasimi amaninzi alinywe ingqolowa abe namanzi amaninzi kakhulu emhlabeni.

Ubusika obubandayo, obukhatshwa kukuwa kwekhphu kwiindawo ezin-inzi, buya kuchaphazela isantya sokuhula nokuphuhla kwezityalo zengqolowa. Ukutyalwa okwenziwa emva kwexesha kwakhona kuya kwenza iziphaluka zengqolowa ezikwibanga lokuphuhla elenzeka mva kunakwixesha lonyaka eliqhelekileyo. Imbewu elinywe seyihambile inyanga kaMeyi noJuni, kwezinye iindawo, ithathe ngaphezu kweeveki ezine ukuhluma.

Ukfuma makungabi ngumba osisithintelo, kude kube semva kwethuba kakhulu kwixesha lonyaka. Zkhona iindawo eseziyifumene imvula nekhephu ngoJulayi. Ngenxa yepesenti eyiyeyona ifanelekileyo yokuhluma kwembewu etyaliwego nokusetyenziswa kwezichumiso kakuhle okuniye irkxaso ye-nitrogen ekhkuliseke nomhlaba ngenxa yeemvula ezinkulu, okunokwenzeka zizivuno eziphezelu ngeetoni ezimbini ukuya kwezintathu.

limeko zomhlaba ezinike isiqalo esilungleleyo kwsityalo sengqolowa ziya kunka imo ezingqongileyo efanelekileyo yokuntshula nokuphuhla kwenani elikhulu neentlobo ezininzi zokhula.

Ngenxa yesakhono sexabiso eliphezelu sesityalo esiya kuvunwa kuya kuba luncedo ukubeka iliso kuko nakuphi ukuphuhla kakhula esityalweni kwa kwibanga lasekuqaleni.

Ubusika obubandayo buya kuba nesiphumo sokuncipha kokhutshiswano lokhula ngenyanga kaJulayi neka-Agasti. limeko ezizezona zifanelekileyo ziya kuba nesiphumo sokhutshiswano lokhula olungumbandela ophambilu xa ilizwe lifumana ukufudumala xa sekusa kuphela u-Agasti.

### Ulawulo olumanyanisiwego lokhula (Integrated weed management - IWM)

Ukuphumelela kokutshatyalaliswa kakhula kwsityalo esithile, ngokuphathelene noku, ingqolowa yasebusika, kwinkqubo yemveliso yanamhla makusebenzise umxube onoxhomemeko lwangaphakathi lwezenzo zesithethe, ukujikeleziswa kwezityalo nemisebenzi yokutshatyalaliswa kakhula ngendlela yendalo nange-michiza.

Umsebenzi wokulima izityalo nowokwenza izicwangciso mawubanda-kanye ukulinywa kwezityalo ezahluka-hlukileyo zasehlotyeni nezasebusika, kune nomxube wezityalo zamaggabi amakhulu ezifana noojongilanga kune neembotyi zesoya kune nezityalo zohlobo lwengca ezifana nengqolowa, ihabile, umbona namazimba. Le nkqubo yeeyantlkwano iqinisekisa ukuba

ukhula lufakwa phantsi kwemisebenzi yokulima eyahluka-hlukaneyo nakujik-eleziso lwamaqela ahluka-hlukileyo akhoyo emichiza etshabalalisa ukhula.

Ukubeka isichumiso ngokwemigca mhlawumbi kwizityalo zasebusika okanye zasehlotyeni kunceda isityalo ukuba siphuncuke kulo naluphi ukhula olonokuntshula xa kutyalwa isityalo okanye kwixesha lobusika bangoku apho kukho khona amasimi alinyiwego anomphezelu ofume kakhulu.

### Ukuhlola ukhula

Isitshixo kwinkqubo yowlwulo olulungleleyo lokhula lwayo nayiphi intsimi kuku-chongeka okuchanekileyo kweentlobo zokhula ezikhoyo.

Abalimi abangamachule bayu kujikeleza behamba-hamba emasimini abo bengayeki ukuze bahlole ukukhula nokuphuhla, ngakumbi amaqela amahlu-mela akhula kwsityalo ngasinye, ukuze afumanise ububanzi bako nesakhono sesityalo sokwenza imali sisekwibanga elisekuqaleni lokukhula. Ukutyalwa ngokutsha emhlabeni ogangathekileyo nonamanani ezityalo angabonisi kuphila kakuhle kufuneka kube seknuqwalaselwe. Nakuphi ukukhula kokhula nako kuse-nokubekwa iliso lo gama kuhutywa ngokuhlola amasimi kwestiqhelo kumaxehsha ngamaxehsha.

Inkqubo elungleleyo yokuhlola iya kunceda ekuchongeni ukhula oluyingxaki ukuze kunkwe amacebiso ngenkqubo esebezayu yokulutshabalalisa neyoku-lutshiza. Kusoloko kucetylisa ukuthatha kwasekuqaleni ingcali yokutshabalali-saukhula ngemichiza enoqequeso olufanelekileyo nenamava.



# Imibandela ngokutshataliswa kokhula efanele ukukhunjulwa kwixesha lonyaka langowama-2011

## Izixhobo eziluncedo zokuhola ukhula

Xa kuxilongwa kwaye kuhlolwa amasimi kucetyiswa ukuba kuthathwe iimephu zefama nezamasimi apho kubonakaliswa khona indawo ekulinywe kuyo, inkcnkce yokusebenza encinane, imela yepeni, iingxowa zeplastikhi ezzineeleyibhile zokuqokelela ukhula olungaziwayo, isikwere semitha e-1 sentsimbi, isixhobo sokubala esihlala epokothweli, iipenisile zokuphawula nesixhobo seGPS ukuba sikhona.

Izixhobo ze-GPS zinokuba luncedo ekuphawuleni amabala athile okhula ukuze inkubo yokutshiza ibekwe iliso ngokumana kutelewa loo mabala kumaxesha ngamaxesha emva kokutshiza.

Kwakhona kucetyiswa ukuba nesikhokelo sesalathiso sokhula olusiseko esineefoto zokhula kumabanga ahluka-hlukileyo abonisiwego ukuze kwensiwe ukuchonga okuchanekileyo. Oku kubaluleke kakhulu ukuze kakhethwe imichiza nemixube echanekileyo kwinkqubo yolawulo.

## Ukuhola okwenziwayo

Ukwenza umsebenzi oncomekayo noluncedo makulandelwe amanyathelo alandelayo.

1. Hamba goso-goso entsimini umana ukuma amaxesha amahlanu obona buncinci kwiindawo ezaaluke ngokubanzi endleleni. Isimbo kufuneka senze ukuba uyigqibe yonke intsimi size sikuvumele ukuba uphinde ugale apho upakishe khona iveni yakho okanye nokuba sesiphi isithuthi. Qwalasela ukhula olusezindaweni ezisezantsi, ezimanzi okanye olusemabaleni abutyuwarha entsimini.
2. Xa uhamba-hamba chonga zonke iintlobo zokhula ezikhoyo uze ubhale phantsi amabanga okukhula kwengqolowa ngokunjalo nokhula. Qaphela ukuba ngaba isityalo sikhuphisana nokhula oselukhona na okanye akunjalo.
3. Zoba imephu yalo naluphi ukhula olubonakala luluninzi kuzo naziphi iindawo ezithile. Ukuba unako ukusebenzisa iGPS yakho ukulinganisa indawo, yenza njalo. Iintambo zesitshizi sanamhla sababhambathiswa zinxulunyaniswe kwiinxaleny zeGPS kanti maxa wambi zisebenza ubusuku bonke. Xa kun-

jalo ezo ndawo kune nezo nxalenye zeGPS zinokwalatha umbhambathiswa engekawenzi nomsebenzi lowo kwindawo ethile. Ukusebenzi imephu ngokuchanekileyo kuya kuvumela uhlolo oluchaneke ngakumbi ngokuphathele nesixa semichiza kune neendleko zayo. Amandla eempembelelo zemichiza efanele ukusetyenziswa kwiintlobo zemijikeleziso yezityalo kwixesha elizayo nawo anokuqwalaselwa.

4. Indawo nganye kwezintlanu ekumiwa kuzo entsimini ibonisa inani lokhula elikhoyo. Ukuba izityalo zokhula azikahlumi umntu unako ukususa ngokuqaphela isentimitha engapezulu yomhlaba ongapezulu ukuze abone ukuba ngaba akukho zityalo zintshulayo okanye zihlumayo na. Olu qwalasel lungenabugoci-goci lunokunika umlimi ulwazi olutyhileke bhetele ngesakhono sengxaki yokhula esenokukhathaza kwixesha elizayo. Jingisa ibholo yembala eqaqambileyo ngaphandle kokulandela isicwangciso kwindawo leyo ubeke isikwere semitha e-1 phezu kwendawo leyo enebhola ejinga esizikithini. Isixa esipheleleyo sokubala esingama-25 nangaphezulu ukuba intsimi ingaphezu kweehektare ezingama-50 siya kukunika umfanekiso omhle weengxaki zokhula kwintsimi ethile. Le nkqubo iya kuphinda ikunyanzele ukuba ufunde iindlala zokuchonga ukhula kwifama yakho.
  5. Yenza isixa esipheleleyo sobalo ngokhula ngalunye uze usahlule ngesihlanu. Oku kuya kukunika umyinge wenani lokhula ngesikwere esinye semitha ngasinye. Amanani okhula ayimiqobo ngesikwere semitha ngasinye athelekiswa neetshati ezinxulumeneyo ukuze kuthathwe isigqibo ngokuthi ngaba kufanele-kile na ngokoqoqosho ukutshiza okanye akunjalo.
- Makukhunjulwe ukuba eMzantsi Afrika kwamkelekile ukutshiza nokuba ukhula aluluninzanga njengoko iimvula ezikhawuleza zifike ngo-Oktobha neemvula zangoNovemba nezangoDisemba zikunye nobushushu behlolo zinako ukukhuthaza ukukhula okubalaseleyo kokhula. Oku kukhokelela kwiingxaki ezipathelene nokuvuna okunomekayo nokungcoliseka okubi okunokubakho kwesampulu yembewu yengqolowa evunwayo. Ukuthoba umgangatho kuya kubanga umgangatho ophantsi nexabiso eliphantsi ngetoni nganye elifumaneka esiseleni.

## **lingcebiso**

Imichiza ethile ecetyiswayo yokutshabalalisa ukhula neendleko malunga nokhula olunokufunyanwa kuxoxwe ngezantsi ngayo. Kucetylisa ngamandla ukuthenga incwadi yesalathiso sokhula efanelekileyo eMzantsi Afika ukuze ukhula luchongeke ngokuchanekileyo. Kukho amagama ayeleleneyo eli lizwe eentlobo zokhula ezahlukileyo anokubhidisa. Okufaneleke kakhlulu kukusebenzisa amagama esilatinu ukuze kusetyenziswe umchiza wokutshabalalisa ukhula ofanelekileyo kwinkqubo yokutshiza.

Isiphumo esisesona sinokubaho seemvavanyo ezingasentla mhlawumbi siya kutyhila ukuba undoqo wengxaki yokhula ngowamaggabi amakhulu. Kwezinne iindawo ukhula oluqubudileyo oluyi-knotweed, (*Voelduisendkoop, lietjiesgras, koperdraadgras – polygonum aviculare*), i-knotweed yasendle egwencelayo (*buck wheat, wildebokwiet – bilderdykia convolvulus*) enyanisweni nazozonke ezinye iintlobo ze-polygonum ziyingxaki kwaye nazozifuna ukutshatyalalisa.

Imixube ethile ecetyiswayo ngokweendleko eziqikelelekayo ngehektare nganye iboniswa ngezantsi:

## **Amaggabi amakhulu**

- Itanki yomxube we-Chlorsulfuron (15 grams/ngehektare) kune ne- 2,4 D (100 ml) yeehektare kune nehlumela elifanelekileyo (isincamatelisi nesilungelelanisi se-pH).
- lindleko zemichiza ngehektare nganye ziya kuba malunga nama-R45,00.
- Ababhambathiswa bayu kufuna malunga nama-R80 ngehektare nganye kune ne-diesel (5l/ngehektare)

## **Amaggabi amakhulu neentlobo ze-polygonum**

- Itanki yomxube we-Chlorsulfuron (15 grams/ngehektare) kune ne-meso-sulfuron Methyl (10 yeogram ngehektare nganye) kune ne- 2,4 D (100 ml) yeehektare kune nehlumela elifanelekileyo (isincamatelisi nesilungelelanisi se-pH).

- lindleko zemichiza ngehektare nganye ziya kuba malunga nama-R80.
- Ababhambathiswa bayu kufuna malunga nama-R80 ngehektare nganye kune ne-diesel (5l/ngehektare).

Ngesivuno esinokufumaneka seetonu ezimbini kune nexabiso lebala lamaxesha azayo lama-R2 800/ngetoni kune nengeniso enokubaho yama-R5 600 ngehektare kubonakala ukuba kuyavakala ngokoqosho olufanelekileyo ukuchitha malunga ne-R175/ngehektare nganye ngamaggabi amakhulu kuphela okanye ama-R210/ngehektare nganye ngeentlobo zamaggabi amakhulu, i-convolvulus ne-polygonum.

Kucetylisa ngamandla ukuba kuboniswane nomntu otshabalalisa ukhula okanye ingcali phambi kokuthenga nayiphi imichiza yokutshabalalisa ukhula kananjalo kubalulekile ukuba kulandelwe icebiso labo xa kutshizwa amasimi. Eli lishishini elinobugoci-goci kwaye zonke iingcali kufuneka zibhale iimviwo kumaxesha ngamaxesha ukuze zihlakiye ulwazi lwazo ngeetanki zemixube ezevezona zisebenzayo kune nemithetho ewiswayo malunga nokusetyenziswa kwemichiza yezolimo.

**INQAKU LINIKELWE NGUMLIMI WETHUBA LANGAPHAMBILI**

# **Amatye awa esibhakabhakeni**

**INGQOLOWA SISITYALO ESIWUVELA KAKHULU UMONAKALO OWENZIWA SISI-CHOTHO – KUDE KUFIKELELWE KWIXESHA LOKUVUNA. YINTO ENOKWENZEKA UKUBA ISICHTHO SISITSHABALALISE KWAPHELA ISITYALO ESIYINGQOLOWA KUNGABIKHO KWA NTO ISALAYO INOKUVUNWA.**

Ixesha lonyaka lokupuhlu kwezikhwебу nokuvuthwa kwengqolowa kwiFree State eseMpuma lifumaneka ngexesha elinye nelonyaka aphi imvula nezichotho zinokulindelwa kwiindawo ezininzi. Kubaluleke kakhlulu ukuba abalimi bafake isityalo sabo sengqolowa kwi-inshorensi yokhuselo kumonakalo owenziwa sisichotho.

Ubukho bezichotho obunokwenzeka bahluka ukusuka kwindawo ethile ukuya kwenye ngoko ke nezavenga ezihlawulelw i-inshorensi yokhuselo kwizichotho – amaqumrhu anika ukhuselo lwe-inshorensi lwengqolowa aneengxelo zethuba elide ngoko ke andisa izavenga zeentlawulo zeendawo ekunokwenzeka ukuba umkhwa wezichotho ube phezulu ngokuthe chatha. Njengomlimi wengqolowa kufuneka uqhagamshelana namaqumrhu anika i-inshorensi yokhuselo kwizichotho ufumane necebiso ngokupathelene nokuba ipolisi ungayithatha nini, ngokunjalo nesivuno kune nexabiso le-inshorensi esinokufakwa phantsi kwalo isityalo sakho. Ukuba akuqinisekanga ngalo mba, nceda qhagamshelana neshishini lolimo elielona likufutshane kuwe (kwiziganeko ezininzi liya kuba yi-OVK kune ne-ofisi yayo enkulu eseLadybrand, i-VKB ne-ofisi yayo enkulu eReitz ne-Serwes ne-ofisi yayo esentloko eKlerksdorp) – uya kufumana icebiso elihle elinokukhusela ishishini lakho.

**NGUJANE MCPHERSON, UMPHATHI WENKQUBO  
YASEGRAIN SA YENKQUBO YOPHUHLISO LWAMAFAMA**



# Ukwenza isicwangciso sokulima ingqolowa ngokufumana inzuzo

UMLIMI UNXULUMENE KAKHULU NOMHLABA KUNYE NEZINTO EZIYINDALO KWAYE KUFUNeka ESEBENZISE INTSIMI YAKHE NGENDLELA EMENZELA INGENISO. NGE-LISHWA, KUFUNeka KWENZIWE IZICWANGCISO KUSELITHUBA KWAYE UMLIMI AKANAKO UKUSUKA AGUQUELE INGCINGA YAKHE NOKUBA KUNINI AKUCINGA UK-WENZA NJALO ALIME ESINYE ISITYALO — KUFUNeka KWENZIWE IZICWANGCISO NGOCOSELELO.

Ukuze uphile ngokwasemalini njengomlimi kweli xesha langoku, umlimi kufuneka ayiqwala sele ngendlela eyiyo imeko xa ethatha isiggibo; masingabi sisigqibo es-iqhutywa ziimvakalelo aphi isiphumo sinokubangela iilahleko ezinkulu zemali.

## Umandla wentengiso

Ixabiso laseMzantsi Afrika lengqolowa limiselwa kwicala elisemantha lehlabathi njengoko thina singabdalali-ndima abancinane kakhulu kwibala lehlabathi. Imali yethu yomelele ngoku kwaye ukhutshiswano lukhulu kakhulu ngokupathelene nempahla ethengwa kumazwe ngaphandle – akunzimanga ukuthenga ingqolowa emazweni angaphandle ngexabiso eliphantsi kunokuba abalimi bethu benokukwazi ukuyilima, (ukulingana ngokwemali ethengwa ngaphandle).

Urhulumente uhlawulisa irhafu kwingqolowa ethengwe ngaphandle, kodwa le rhafu iphantsi kakhulu ayinakukutyhafisa ukuthengwa kwengqolowa kumazwe angaphandle. Khumbula ukuba abasili bengqolowa banomda ekubeni neshishi-ni elinika inzuzo kwaye abazidubi kangako ngokuphila kwabalimi belizwe lethu – ngamadoda eshishini kwaye aya kuthenga eyona ngqolowa inexabiso eliphantsi abanokulifumana kummandla wentengiso.

Imida yenzuso kwimveliso yengqolowa mincinane kakhulu xa kuthelekiswa nomngcipheko onokubakho – amagalelo aphezulu kodwa ixabiso lesiriyeli lipha-

ntsi. Yinto eyaziwa ngokubanzi ukuba udidi lweenkozo ezithengwa ngaphandle lusezantsi kunemveliso yeli lizwe lethu, nangona kunjalo, inyaniso yokuba ik-hona ingqolowa kummandla wentengiso ithetha ukuba siyahuba ngokuthenga ingqolowa emazweni angaphandle.

Lo ngunyaka wokuqala kwimbali yaseMzantsi Afrika aphi siza kuba sithenga emazweni angaphandle ingqolowa eninzi kunaley eveliswa kweli lizwe. Le meko ilusizi kakhulu njengoko sinako ukuyilima ingqolowa eMzantsi Afrika kodwa siyoyiswa kukungena elugqatsweni kummandla wentengiso yehlabathi. Sisoloko sizibusa ukuba xa kunokubakho intsilelo kwingqolowa yamazwe ayithumelayo, kuya kwenzeka ntoni eMzantsi Afrika? Ngaba akukho namnye kurhulumente okhathalayo ngabalimi bethu? Ngaba akukho namnye kurhulumente oyiqondayo into yokuba njengelizwe kufuneka singaxhomekeki malunga nokutya? Njengabali, siyazi ukuba esikwenzayo kubaluleke kakhulu ukue abantu bethu nelizwe lethu liphile kwezoqoqoshlo ngoko ke kufuneka siqhube ngokulwa iirhafu zengqolowa ethengwa kwamanye amazwe.

Ngokupathelene nemveliso yengqolowa eFree State, balithoba kuphela abalimi abasaphuhlayo esibaziyo abaye bakwazi ukufikelela kwimili-mboleko zemveliso zokulima ingqolowa. Oku kuyasidanisa kuba kwiminyaka emibini edlulileyo babengama-22 abalimi abaye baba nesityalo sengqolowa esibe nempumelelo enkulu. Abalimi bethu bayakwazi ukulima ingqolowa, bayafuna ukulima ingqolowa, kodwa abanakukwazi ukuvelisa ingqolowa ngaphandle kokuba urhulumente umisela iirhafu eziphezulu ngengqolowa ethengwa emazweni angaphandle.

NGUJAN DE VILLIERS, UMLIMI OTHATHE UMHLALA-PHANTS



*Urhulumente usilele ekungeneleleni kwimimandla yeentengiso yezolimo.  
Injongo yethu mayibe kukwenza imimandla yethu yentengiso ukuba isisebenzele.  
Asinakukwazi ukwenza urhulumente ukuba asebenze – uNjingalwazi uKaraan.*

*Olu phawu olulodwa Iwenzeke ngenxa yagalelo lakwa Winter Cereals Trust.*



# Ukusebenzisa ababhambathiswa emsebenzini wokulima

## – okunokwensiwa nokungenakwensiwa

**SISANDUL'UKUTYELELA ABALIMI BASEMPUMA-KOLONI KANTI OKO KUZA KU-PHINDA KUVUSE KWAKHONA UMBUZO OPHATHELENE NABABHAMBATHISWA EZINGQONDWENI ZETHU.**

### Basetyenziselwa ntoni ababhambathiswa?

Kubuhlungu ukufumanisa ukuba "kuchithwa" izigidi zeerandi kuzo zonke ezi zicwangciso bezenzelwe ukunceda abalimi abasaphuhlayo – isicwangciso sokunikwa kwenkitha yokutya, izindululo ze-AsgISA. Zonke ezi zicwangciso ziqala ngeenjongo ezilungileyo kodwa ekuggibeleni ziylasilela. Zisilelwa yintoni? Zipanza ngenxa yezizathu eziliqela – esinye isizathu lixabiso eliphezelu kakhulu leenkonzo zobhambathiso, ininzi kakhulu imali ehlawulelwu iimveliso zamagalelo, umsebenzi ukholisa ukwenziwa selihambe kakhulu ixesha ukuze intisilelo yethuba elide ibe kukuba abalimi abaxhotyiswa ngamandla – abawufundiswa umsebenzi wokufama. Sakuba singaphumelelanga isicwangciso, abalimi bashiywa kuloo meko (okanye kwemandundu) bebekuyo kakade phambi "kwesicwangciso".

Ukuba siza kuliguqula icandelo lezolimo ukuze sibe nokhuseleko lokutya eMzantsi Afrika kufuneka siphuhlide abalimi abakwaziyo ukuzimela, abalondolozekayo, nabenza inzuzu – singavumeli abantu ukuba bafumane iinzuzu ezinkulu "kwizicwangciso" lo gama abalimi beswele.

Baninzi abalimi abasebenzisa ababhambathiswa kwiifama zabo eMzantsi Afrika. Aba babhambathiswa basenokusetyenziswa ekulimeni kokuqala, ekulimeni okulandela okokuqala (ukulungiselela umandlalo wezithole), ukutyalala, ukutshiza kanye okanye ukuvuna. Abalimi abaninzi abalimi ngezixa ezikhulu

ngokwaneleyo ezinokwenza ukuba babe nezixhobo ezizezabo zokusebenza – oku kukwanika amathuba kwabo banezixhobo abanokuzisebenzisela ukunceda abanye abantu ukuba bakwazi ukufumana ingeniso ngomsebenzi wobhambathiso.

Enyanisweni, lo ngumsebenzi ofuna ukuphathwa ngobunono obukhulu. Nangona kunjalo, xa kusetyenzwa, izinto zisenokungahambi kakuhle. Ngokubanzi, injongo yomsebenzi wokufama kukuvelisa ukuta nemicu yokutya ukue kudaleke ingeniso engaphezelu kwiindleko zemveliso – inzuzu iyakhuthaza.

### Ababhambathiswa bayifumana njani imali yabo?

Ababhambathiswa bakholis ukuhlawulwa ngokwenani leehektare kwaye abanasabelo kwingeniso yesityalo. Ngoko ke, kulithamsanqa kubo ukusebenza indawo yeehektare ezininzi njengoko ihektare nganye ithetha ukuba baya kufumana ingeniso ethe chatha. Inkathazo isekubeni umbhambathiswa usuka asebenze ngokukhawuleza okukhulu kangangoko anako ukuze aggibe ihektare ezininzi kangangoko ngemini. Oku kusenokwenza ukuba umgangatho womsebenzi ube phantsi. Kulula ukusebenzela phezelu kunokuya nzulu (umz ngekhuba okanye ngekhuba lezikotile) – umsebenzi uqhuba ngokukhawuleza okuthe chatha, ayininzanga i-diesel esetyenziswayo kwaye nomatshini akakhawulezi ukonakala.

Umsebenzi ngamnye owenziwa ngumlimi wenziwa ngaloo njongo. Umlimi ngamnye ufunu ukuba umsebenzi ngamnye wenziwe ukufikelela kubunzulu obuchanelekileyo kodwa akaliqapheli kakhulu ithuba elithathwe ngumbhambathiswa ukuwenza – umgangatho womsebenzi ubaluleke kakhulu (kodwa akunjalo ngokuphatelene nokuvuna apha umlimi akholisa ukuxhalabela ukukhupha



# Ukusebenzisa ababhambathiswa emsebenzini wokulima – okunokwensiwa nokungenakwensiwa

isityalo entsimini msinyane kangangoko anak). Ngoko ke kubakho ukungquzula kwemidla – umbhambathiswa ufunu ukuggiba umsebenzi ngokukhawuleza ukuze afumane intlawulo abe yena umlimi efuna ukuba umsebenzi wenziwe ngokuqaphela nangocoselelo.

## Ngaba ukubamba ixesha kubalulekile?

Omnye umbandela obaluleke kakhulu ngomjikelo womsebenzi wemveliso yezityalo kukugcina ixesha ngomsebenzi ngamnye. Ekuggibeleni ukulima umhlabu kugqaliselwa ekutyaleni isityalo emhlabeni ofumileyo. Ukuze kufumanekе izivuno ezizezonu ziphezulu, kukho ixesha elilelona lifanelekileyo lokutyalu. Oku kufunyanisa ngokweemvula zokuqala zentlakohlaza, iimvula ezilindelekileyo zehlobo, ubude bokukhula besityalo, iiyunithi zobushushu ezikhoyu ngethuba leenyanga zehlobo kune nemihla elindelekileyo yeqabaka yokuqala.

Ngenxa yokuba umbhambathiswa ufumana inzudo ngokwenani leehek-tare anokulisebenza ngexesha lonyaka, umbhambathiswa usuka athembise ukwenza iihetkare ezininzi kunezo anokuzisebenza ngexesha lifanelekileyo, akhumbule namathuba okuna kwemvula xa kungekho msebenzi unokwenziwa. Oku kunokubangela ukuba umsebenzi wenziwe sekukudala ligqithile ixesha – okanye emva kwexesha elilelona lifanelekileyo njengoko umbhambathiswa ese-nokuba usebenzela omnye umlimi lo gama selelindile umlimi olandelayo. Zininzi iziganeko apfo umlimi atyla isityalo sakhe sekulithuba emva komhla ongowona usemva wokutyalu ngenxa yokuba engafikanga ngexesha.

## Umlimi kufuneka akhangele ntoni?

- Qiniseka ukuba iintlawulo ozinika umbhambathiswa zilingana nezesiqhelo kweli shishini kwindawo ohlala kuyo. (Ukuba akuqinisekanga, buza abanye abalimi abarhwebayo kwindawo ohlala kuyo ukuba kuqhutya ngeziphi iintlawulo).
- Ngena kwimvumelwano yobhambathiso nombhambathiswa lovo ukuze uq-iniseke ngeenkonzo zakhe azinikayo.
- Vumelana naye ngemigangatho yomsebenzi – yenza isiggibo phambi kokualisla komsebenzi ngobunzulu ofuna ukuba umhlabu uphethulwe kubo wandule ukubeka iliso kumgangatho womsebenzi njengoko usenziwa. Ak-wanelanga ukuthi umsebenzi awenziwanga kakuhle emva kokuba ehamble umbhambathiswa – yiba khona xa esenza umsebenzi uze uqinisekise ukuba

wensiwa ngokomgangatho enivumelene ngawo.

- Vumelanani ngemihla yokuggiba imisebenzi apfo waziyo ukuba emva kwayo akusayi kuba naluncedo ukwenza umsebenzi – kubhetele ukungabi satyala kunokutyalu sekukudala ligqithile ixesha kanti emva koko akusayi kubakho sivuno konke-konke kuba utyale seligqithe kakhulu ixesha.
- Fumanisa ukuba bangaphi abanye abalimi ekufuneka bencedwe kwa ngulo mbhambathiswa ukuze uqiniseke ukuba akaxakekanga kakhulu na.

Nangu umzekelo warmanqanaba okuhlawula exesha langoku ngokuphathele nobhambathiso:

Umsebenzi	iFree State/ UMntla-Ntshona	IMpuma-Koloni	iKZN
	+ i-diesel	+ i-diesel	+ i-diesel
<b>Ukuhlakula</b>	R250	R750	R550
<b>Ukukrazula</b>	R195	R550	R450
<b>Ukutyala</b>	R165	R480	R440
<b>Isixa esiphele-leyo</b>	<b>R610</b>	<b>R1 780</b>	<b>R1 440</b>
<b>Ukutshiza</b>	<b>R80</b>		
<b>Ukuvuna</b>	<b>R250</b>		

NjengeGrain SA sikholelwа ekubeni wena, mlimi ufanele ukuzabalezela ukuba nezixhobo zakho (xa uwenza wedwa umsebenzi wokulima) okanye kubekho izixhobo enabelana ngazo kwiqela elincinane labalimi xa nisentsimini eniyidibaneleyo. Xa uqwalasela iindkleo ezingasentla, ngaphandle kokuba useFree State apfo iindkleo zilawulekayo khona, akusayi kufumana nzuzo ngokufama kwakho xa uqhuba ngokusebenzisa ababhambathiswa. Kuya kuba bhetele ukuthenga umbona kunokuhlawula loo maxabiso!



NGUJANE MCPHERSON, UMPHATHI WENKQUBO YASEGRAIN  
SA YENKQUBO YOPHUHLISO LWAMAFAMA

# Phucula ulawulo lwakho ngokuqwalasela

**UKUZE UKWAZI UKUPHUCULA ULAWULO LWESHISHINI NGENJONGO YOKUGCINA  
INNUZO EZILONDOLOZEKAYO, KUBALULEKILE UKUBA UMSEBENZI WOLAWULO  
WOKUQWALASELA UFUMANE INGQALEO EPEHELELEYO EFUNEKAYO.**

Ukuqwalasela ngumsebenzi wesine wolawulo kwaye yinkqubo apfo umphathi avavanya khona ububanzi bofikelelo kwimisebenzi ephantsi kwestiwangciso ukuze kuthathwe amanyathelo okulungisa, xa kuyimfuneko oko. Ukuze umlimi akwazi ukuqwalasela kufuneka abeke iliso emisebenzini eyenziwayo, okanye aqiniseke ukuba kubekwa iliso kuyo.

Malunga nemisebenzi eyenziwa iphele kwangoko, ukuqwalasela kunokubonwa njengomsebenzi wokugqibela. Nangona kunjalo, ngokuphathele noshishino lokufama apfo kuhinda-phindwa uninzi lwemisebenzi khona, usekupheleni kodwa uyafuneka nasekuqaleni kwebanga elitsha lokwenza izicwangciso, ukulungiselela, ukuphumeza kuze kuhinde kuqwalaselwe kwakhona. Amanye amanyathelo afana nokuveliswa kwezityalo zonyaka

aya kuhinda-phindwa ngonyaka ngamnye ukuze abekho amanyathelo afana nokuveliswa kwemifuno, ukuveliswa kobisi, ukuveliswa kweenkuku zenyama nakwezinye izinto, aphinda-phindwa ungekapheli unyaka.

Enyanisweni, umsebenzi wokuqwalasela ubandakanya ukuqhutya kwamanyathelo amahlanu alandelayo:

## Ukudalwa kwemigangatho

Imigangatho iyimfuneko ekuqhutyaeni koqwalaselo olunempumelelo kwaye kufuneka lube selusekwe njengenxalenye yesicwangciso/yezicwangciso eziyint-susa. Xa kungekho migangatho enako ukuphunyezwa ekunokuthelekiswa nayo owona mgangatho wokusebenza, asiyonto inokwenzeka ukwenza uqwalaselo olunempumelelo. Ngoko ke, oku kuthetha ukuba uqwalaselo sukuba selugalile xa kusenziwa izicwangciso zenyathelo. Ukwenza izicwangciso zokutyalu iihetkare ezili-100 zikajongilanga okanye iihetkare ezilishumi zekhaphetshu kuthetha ukuba sukuba sekumiselwa umgangatho othi, kuza kulinywa iihetkare ezili-100 zikajongilanga, neehetkare ezilishumi zekhaphetshu.

**Ukulinganiswa komgangatho wokusebenza ongowona-wona**

Kubalulekile ukwenza umlinganiselo nokubhala phantsi iziganeko ezizezona-zona. Iziganeko mazilinganiswe kwaye zibhalwe phantsi ngokolungiselelo oluya kwenza kube lula ukuba umlimi alusebenzise. Emsebenzini wokufama le nkqubo yaziwa njengokugcina kweencwadi. Kulinywe iihektare ezingaphi?

**Ukuthelekisa owona mgangatho wokusebenza****nemigangatho ebicwangciselwe**

Umgangatho ongowona wokusebenza ke ngoko mawuthelekiswe nemigangatho ebicwangciselwe. Kuyathandabuzeka ukuba ukhona umntu oya kudibana nemeko kwishishini lokufama aphi iziganeko ezizezona-zona ziya kufana nciamashi neemeko ebeziwangciselwe. Enyanisweni, umntu unako ukusoloko ekulindele ukunxaxha kwimigangatho emiselwego. Umzekelo, masithi ubuwenze isicwangciso sokutyalia sokulima iihektare ezili-100 zikajongilanga kodwa kulinywe ezingama-90 iihektare kuphela. Kukunxaxha oko.

**Ukuhlalutywa kwezinxaxhi**

Ukuba kukho izinxaxhi, kufuneka ezo zinxaxhi zihlalutywe kwaye zichazwe. Isizathu sonxaxho sibaluleke kakhulu kangangoko ekuthathweni kwamanyathelo okwenza ulungiso nasekuphuculen ulawulo lwakho. Bekutheni ukuze kulinywe iihektare ezingama-90 zikajongilanga kuphela?

**Amanyathelo okulungisa**

Xa sekufunyaniswe ukuba kukho unxaxho phakathi kweziwangciso (imigangatho) nesiphumo esisesona-sona kwaza kwafunyaniswe nezizathu, makuthathwe amanyathelo okulungisa. Amanyathelo okulungisa aphantelene nomba omnye okanye ngaphezelu kwelandalayo:

- Ukuguqula umgangatho kuba ubuphezulu kakhulu okanye ubuphantsi kakhulu;
- Ukuphucula umgangatho wokusebenza ukuze kuzuzwe umgangatho omiselwego; okanye
- Ukungabikhо kwenyathelo elithathwa kwangoko kuba unxaxho lwenziwe

ngumba ongenakulawulwa wethuba elinye, ofana nobukho besichotho okanye isikhukula.

Kuxhomekeke kuhlobo lomsebenzi, uqwelaselo lunokuqhutywa phambi kokuphunyezwu kwento ebicwangciselwe, ngethuba lokuphumeza nasemva lokuphumeza izicwangciso.

Uqwelaselo olwenziwa phambi kokuphumeza okukokona-kona luya kuggalisela, ubukhulu becal, kwimba efana nokuthengwa kohlobo oluchanekiley nakwizixa zamagalelo elo xesha. Kwishishini lokufama, uqwelaselo olwenziwa ngebangla lokuphumeza lubaluleke kakhulu kwaye lwenziwa ngokulibeka kufushane iliso. Ukuba imbewu ayilinywanga ngokwezixa ezifanelekileyo, masithi imbewu ebifanele ukuba ngama-30 000 ngehektare nganye kufunyaniswe emva kokuhluma kwsityalo ukuba bekulinywe ama-15 000 kuphela, kunzima kakhulu ukulungisa loo mposiso ngaphandle kokongeza iindleko nexesha. Uqwelaselo lokuggibelwa lwasimo sesityalo luya kuba semva kwempumezo yokuggibelwa ukuze kuggaliselwe kwiziphumo zasekugqibeleni.

**Inyathelo lokugqibela**

Umntu unako ukufakela inyathelo lesithandathu nelokuggibelwa eliphathelene noqwalaselo njengomsebenzi wolawulo eliya kuba leloqwalaselo lwmali nekuya kuxoxwa ngalo kwinqaku lexesha elilandelayo xa kuxoxwa ngolawulo lwmali.

Okwangoku kugxininiswe kuthotho lwamanqaku malunga nokuba ulawulo kufuneka lphuculwe ngonyaka ngamnye ukuze kugcinwe ukwenziwa kweenezuoz ezelondolozekayo. Uqwelaselo olufanelekileyo lunokudala indima ebaluleke kakhulu ekuphuculweni kolawulo lwakho lwenishishini lakho. Kwinqaku eliya kulandeliswa kuya kuboniswa indlela yokuqwalasela ngokusebenzia umzekelo oyinto enokwenzeka.

**ULWAZI LUHLANGANISELWE UKUSUSELA KWINCWADI  
YOQEQESHO YOLAWULO LWEFAMA UKWENZELA  
IINZUZO EBHALWE NGUMARIUS GREYLING**

# Ukulima ngekhuba – okufanele ukukhunjulwa

**IKHUBA SISIXHOBO ESIETYENZISWA EMSEBENZINI WOKUFAMA XA KUQALWA  
KULINYWA UMHLABA KULUNGISELWA UKULIMA IMBEWU OKANYE UKUYITYALA.  
BELISOLOKO LISISIXHOBO ESISEKO KWIMBALI EBHALIWEYO KWAYE LIMELE  
IINTLOBO ZENKQUBELA EBANZI KULIMO.**

**Injongo yekhuba**

Injongo ephambili yokulima ngekhuba kukuphethula umaleko ongaphezulu womhlaba, ukuze kufikelele izondlo eztisha kumphezulu, lo gama kungcawtywa ukhula neentsalela zezityalo zethuba langaphambili zide zicunke. Ngokunjalo kuzisa umoya omtsha emhlaben kwaye kuwuvumela ukuba ukugcine phucukileyo ukufuma.

EYurophu nase-Eshiya aphi aqala khona amakhuba ukusetyenziswa, enye yeenjongo eziphambili yayikuphethula umhlaba ukuze ufumane umoya wandule ukoma – ukulima ngekhuba kuyawomisa umhlaba. EMzantsi Afrika, aphi ukufuma okuncinane kakhulu kungomnye wemibandela esisithintelo kwimveliso yethu, ikhoba kufuneka lisetyenziswe ngokuqaphela okukhulu.

**Izinto ezeluncedo ngokulima okuvula imisele**

Inyathelo lokulima ngekhuba liqakanisela iintsalela zezityalo, ikalika nezichumiso ezithengwa ngokurhweba kune neoksijini (umongo-moya) othile.



# PULA IMVULA

**Olu papasho Iwenziwe Iwabakho  
ngabakwa Maize Trust.**

## GRAIN SA

PO Box 88, Bothaville, 9660  
► (056) 515-2145 ▲  
[www.grainsa.co.za](http://www.grainsa.co.za)

## UMPHATHI WENKQUBO

*Jane McPherson*  
► 082 854 7171 ▲

## INGCALI: UQEQQESHO NOPHUHLISO

*Willie Kotzé*  
► 082 535 5250 ▲

## INGCALI: FIELD SERVICES

*Danie van den Berg*  
► 071 675 5497 ▲

## USASAZO: PULA-IMVULA

*Debbie Boshoff*  
► (056) 515-0947 ▲

## ABAQUQUZELEI BAMAPHONDO

*Daan Bosman*

Mpumalanga (Bronkhorstspruit)  
► 082 579 1124 ▲

*Johan Kriel*

Free State (Ladybrand)  
► 079 497 4294 ▲

*Tonie Loots*

North West (Zeerust)  
► 083 702 1265 ▲

*Jerry Mthombothi*

Mpumalanga (Nelspruit)  
► 084 604 0549 ▲

*Lawrence Luthango*

Eastern Cape (Mthatha)  
► 083 389 7308 ▲

*Jurie Mertz*

KwaZulu-Natal and Mpumalanga  
► 082 354 5749 ▲

*Ian Househam*

Eastern Cape (Kokstad)  
► 078 791 1004 ▲

**UMPAPASHI**

**InfoWorks**  
► (018) 468-2716 ▲  
[www.infoworks.biz](http://www.infoworks.biz)



## I-PULA IMVULA IFUMANEKA NGEELWIMI EZILANDELAYO:

*isiXhosa,*

isiNgesi, isiBhulu, iSeTswana, iSeSotho,  
iSeSotho sa Leboa nangesiZulu.

*Injongo yethu kukuvelisa olona papasho lubalaseleyo xa lunokubakho. Nawaphi amanqaku aphawulwayo ngesiqulatho somhleli okanye ngedlela yokubhalwa kwaso ngoko ke, mawabhekiswe kuJane McPherson.*

# Ukulima ngekhuba – okufanele ukukhunjulwa

## Izinto ezingeloncedo ngokulima okuvula imisele

Ukulima ngekhuba sekujike kwaba yindlela yokulima ebonakala ingumonakalisi omkhulu nenokup-hungula ubutyebi bomhlaba ngokukhawuleza. Kwithutuya elifutshane, naxa kunjalo, kusenokuba nempumelelo. Intsimi elinywe kanye iya kuba noncedo lokungowaba imbewu yokhula nemibungu yezinambuzane nzulu kakhulu kangangokuba ingaphindi iphile.

Ikhuba lityholwa kakhulu ngokwenza umaleko olukhuni wekhuba othintela amanzi nokugqob-hozela ezantsi emhlabeni kweengcambu kwinqanaba elingasezantsi komaleko womhlaba olukhuni ukuze ngolo hlobo kunciphe izivuno zezityalo. Ethuben'i amanzi asuka angakwazi ukugqobhozel a ngaphaya kwalo maleko nto leyo ekhokelela kwizikhukula nasekurhaxweni kwezityalo.

Ukulima nzulu (ngaphezu kwe-15 cm ukuya kuma-20 cm) kukhawuleza kuthatthele umhlaba isiqulatho sezinto ezivela kweziphilayo kwaye sikhuthaze ukhukuliseko lomhlaba – ezi ngxaki zimbini zihamba Kunye nciam. Njengoko umhlaba uziwa phezulu, isakhiwo seengcambu sesivuno sethuba langaphambil siyaphuka kanti kwakhona kulahleka nokunamathelana kweengqakumbana zomhlaba – lo mhlaba mhlawumbi ukulungele ukuntshula kwembewu, kodwa umhlaba wona ungakhukuliseka nanini. Esi santya sandileyo sokhukuliseko sikhawuleza ngaphezu kokubumbeka komhlaba ngokunjalo nesantya sokucutheka kwezondlo ezisemhlabeni, ngokwenza njalo umhlaba ubhitya ngokukhawuleza kunendlela eqhelekileyo.

Ukulima nzulu (ngaphezu kwe-15 cm ukuya kuma-20 cm) kukhokelela ekugangatheleni komhlaba okwandileyo nokulahleka kwezithuba eziphakathi kweengqakumbana zomhlaba. Umhlaba uthande ukufana nebhekile ezele iibhola zesanti. Ihbhola nganye imele ingqakumbana enamathelayo yomhlaba kanti xa zibekelwelwe ndawonye, iibhola zisuka zishiye izithuba zomoya, zithuba ezo zifune-kayeo ukuze iingcambu zikhule kubekho nokutyhuluba kwamanzi. Ukulima ngekhuba kuphazama umhlaba ukuze kwaphuke ezi bhola kuphume neziqulatho zazo. Kwakuba kusenzeka oku, iingqa-kumbana ezithande ukuba ncinane eziphakathi kweengqakumbana ezinklwana ziyaphuma ukuze kunciphe izithuba zeentunjana, oko kuhokelele emhlabeni ogangathekileyo okhukuliseka lula noth-intela ukukhula kweengcambu.

Abalimi abarinzi eMzantsi Afrika basasebenzisa ikhuba – eli lixesha lokuqwaliasela lo mcimbi ngokuzikisa ukicinga. Mhlawumbi lilixa eli lokuyiguqula le ndlela yokusebenza!

**NGUWILLIE KOTZÉ, UMPATHI WOQEQQESHO NOPHUHLISO  
WENKQUBO YASEGRAIN SA YOPHUHLISO LWAMAFAMA**

